6　入札及び開札の日時及び場所
(1)　郵送による入札の締切　令和２年３月11日午前９時30分まで
(2)　入札・開札　令和２年３月11日14時　東京都千代田区霞が関３－２－１霞が関コモンゲート西館32階
7　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨に限る。
8　入札保証金及び契約保証金
免除する。
9　入札の無効
本公告に示した入札参加に必要な資格のない者のした入札及び入札の条件に違反した者の入札は無効とする。
10　落札者の決定方法
本公告に示した入札参加資格の条件を満たしている者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
11　契約書作成の要否
契約締結にあたっては、契約書を作成するものとする。
12　その他
詳細は入札説明書による。
13　Summary
(1)　Official in Charge of disbursement of the procuring entity : Tadayuki Aoyama, Director, General Affairs Division, Secretariat of Personal Information Protection Commission
(2)　Classification of the services to be procured : 71, 27
(3)　Nature and quantity of the services to be required : Providing service related to Chatbot of Personal Information Protection Commission Japan 1 set
(4)　Fulfillment period : as in the tender documentation
(5)　Fulfillment place : as in the tender documentation
(6)　Qualification for Participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tenders are those who :
(a)　not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons with in the said clause.
(b)　not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
(c)　have Grade 「A」 or 「B」 “offer of services etc” in terms of the qualification for participating in tenders by Cabinet Office (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2019, 2020, 2021.
(d)　not being suspended from transactions by the request of the officials in charge of contract.
(7)　Time-limit for Tender : 14 : 00, 11 March, 2020. (In the case of the registered mail until 9 : 30, 11 March, 2020)
(8)　Contact point for the notice : Accounts subsection, General Affairs Division, Secretariat of Personal Information Protection Commission, 3—2—1 Kasumigaseki Chiyoda-ku, Tokyo 100—0013 Japan, TEL 03—6457—9619.

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
令和２年１月15日
支出負担行為担当官
法務省大臣官房会計課長　野口　宣大
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　13
○第 24 号
1　調達内容
(1)　品目分類番号　112
(2)　購入等件名及び数量　令和２年度法令翻訳アドバイザー等業務に係る人材派遣　一式
(3)　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
(4)　履行期限　令和３年３月31日
(5)　履行場所　法務省大臣官房会計課長が指定する場所
(6)　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
(1)　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
(2)　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
(3)　平成31・32・33年度（令和１・２・３年度）法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「役務の提供等」においてＡ若しくはＢの等級に格付された者又は同「役務の提供等」においてＣの等級に格付された者であって、この公告の役務案件と同等以上の契約実績を有することを証明することができる者であること。
上記資格の申請の時期及び場所は、全省庁統一資格審査申請の方法による。
(4)　予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。
3　入札書の提出場所等
(1)　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問合せ先
〒100—8977 東京都千代田区霞が関１－１－１　法務省大臣官房会計課調達第二係
長谷川　慧　電話03—3580—4128
(2)　入札説明書の交付方法　上記３の(1)の場所にて公告日より交付する。
(3)　入札説明会の日時及び場所　令和２年２月４日11時00分　法務省大臣官房会計課入札室
(4)　入札書の受領期限　令和２年３月18日17時00分まで
(5)　開札の日時及び場所　令和２年３月19日11時00分　法務省大臣官房会計課入札室
4　その他
(1)　契約手続において使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨
(2)　入札保証金及び契約保証金の納付　免除
(3)　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、入札説明書に示す資格・実績証明書を作成し、提出期限までに提出すること。提出された資格・実績証明書を支出負担行為担当官が審査した結果、この公告に示した作業を履行することができると認められた者に限り、入札に参加することができるものとする。なお、提出した資格・実績証明書について説明を求められたときは、これに応じなければならない。
(4)　入札の無効　この公告に示した競争参加資格のない者がした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。
(5)　契約書作成の要否　要
(6)　落札者の決定方法　この公告に示した作業を履行することができると支出負担行為担当官が判断した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
(7)　手続における交渉の有無　無
(8)　電子調達システムの利用　本件は、電子調達システムを利用することができる案件である。
(9)　詳細は、入札説明書による。
5　Summary
(1)　Official in charge of disbursement of the procuring entity : NOGUCHI Nobuhiro, Obligating officer Director of the Finance Division Ministry of Justice.